

## **QORTI TAL-APPELL**

### **IMĦALLFIN**

**S.T.O. PRIM IMĦALLEF SILVIO CAMILLERI  
ONOR. IMĦALLEF GIANNINO CARUANA DEMAJO  
ONOR. IMĦALLEF NOEL CUSCHIERI**

**Seduta ta' nhar il-Tnejn 14 ta' Diċembru 2015**

**Numru**

**Rikors maħluf numru 35/2007 JZM**

**A.I.Ċ. Joseph Barbara,  
Josephine mart Raymond Azzopardi *proprio*  
kif ukoll bħala prokuratriċi tal-imsiefra  
Anna Maria mart Salvatore Saddemi,  
Patricia mart David Anastasi u  
Greta mart Anthony Bartolo Parnis;  
u b'dikriet tat-2 ta' Ġunju 2009  
I-atti kollha f'isem A.I.Ċ. Joseph Barbara  
għew trasfużi f'isem Josephine Azzopardi,  
Anna Maria Saddemi, Patricia Anastasi u  
Greta Bartolo Parnis**

**v.**

**Carmelo Borg u Yvonne Ruth Borg għal kwalunkwe  
interess li jista' jkollha**

1. Dan huwa provvediment fuq eċċezzjoni ta' rikuża tal-membri ta' din il-qorti mressqa mill-konvenuti b'rikors tal-10 ta' Novembru 2015. Il-fatti rilevanti huma dawn:

2. B'sentenza tas-26 ta' Ġunju 2015 din il-qorti laqgħet appell tal-atturi u ordnat l-iżgumbrament tal-konvenuti minn fond tal-atturi wara li sabet illi l-konvenuti ma kellhomx jedd illi jikkonvertu t-titolu tagħhom fuq il-fond minn wieħed ta' enfitewsi temporanja, li kienet għalqet, għal wieħed ta' enfitewsi perpetwa, taħt l-art. 12A tal-Ordinanza li tneħħi l-Kontroll tad-Djar ["Kap. 158"], billi l-fond ma kienx ir-residenza ordinarja tagħhom fiż-żmien rilevanti.
  
3. B'rikors tal-4 ta' Settembru 2015 il-konvenuti talbu illi l-appell jinstema' mill-ġdid, wara li titħassar is-sentenza tas-26 ta' Ġunju 2015 ["is-sentenza attakkata"], għax igħidu illi dik is-sentenza kienet l-effett ta' żball li jidher mill-atti jew mid-dokumenti tal-kawża (art. 811(*l*) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili). Issa, bir-rikors tal-10 ta' Novembru 2015 li fuqu qiegħed jingħata dan il-provvediment, qegħdin jirrikużaw il-membri ta' din il-qorti (li kienu l-istess membri tal-qorti li tat is-sentenza attakkata) taħt l-art. 734(1)(*d*)(ii) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili<sup>1</sup> għal raġuni li fissan hekk:

"Illi l-aggravju mressaq f'dan il-proċess ta' ritrattazzjoni huwa msejjes fuq l-artikolu 811(*l*) [*recte*, art. 811(*l*)] tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta li jirrigwarda deċiżjoni li tkun saret fuq

---

<sup>1</sup> "734. (1) L-imħallef jista' jiġi rrikużat jew jista' jastjeni ruħu milli joqgħod fil-kawża -

"... ..

"(d) (ii) jekk il-kawża kienet għa għet quddiemu bħala mħallef jew bħala arbitru:

"Iżda dan ma jgħoddx għal deċiżjoni, mogħtija mill-imħallef, meta ma tkunx qatgħet definitivament il-meritu fil-kwistjoni bejn il-partijiet, u lanqas għal sentenza li teħles *ab observantia*."

supposizzjoni ta' xi fatt li l-verità tieghu tkun ġiet bla ebda dubbju eskluża.

“Illi f'dan il-każ il-Qorti tal-Appell kienet waslet għal konklużjoni fejn assumiet bħala veritjier u fattwali l-affermazzjonijiet tal-Avukat Dottor Tonio Azzopardi li r-residenza tal-konjuġi Borg kienet tinsab barra minn Malta meta għall-kuntrarju l-provi l-oħra kollha mressqa jindikaw mod ieħor u cioè li r-residenza tagħhom kienet hawn Malta;

“Illi fil-fatt l-ewwel onorabbli qorti kienet skartat għal kollox l-affermazzjonijiet tal-Avukat Dottor Tonio Azzopardi u straħet minflok fuq il-provi l-oħra kollha mressqa li lkoll indikaw r-residenza tal-konjuġi Borg bħala li kienet u għadha f'dawn il-Ġzejjer.

“Illi għalhekk *in vista* tal-premess għandu jirriżulta li jkun għaqli u opportun għall-finijiet tal-ġustizzja li l-aggravvju mressaq fir-ritrattazzjoni ma għandux jinstema' u jiġi deċiż mill-istess panel ta' mħallfin peress illi l-istess panel ta' mħallfin għa għamlu ġudizzju fuq il-kwistjoni ta' residenza meta għażlu li jaċċettaw bħala fatt l-affermazzjoni ta' Dr Azzopardi u jiskartaw il-provi l-oħra kollha kontrarji.”

4. Li kieku l-konvenuti kienu qegħdin jitolbu valutazzjoni mill-ġdid tax-xiehda li fuqha straħet din il-qorti biex waslet għad-deċiżjoni tagħha fis-sentenza attakkata, il-konvenuti kien ikollhom raġun jirrikużaw lill-imħallfin li diġà għamlu valutazzjoni tal-istess xiehda. Din iżda hija proċedura ta' ritrattazzjoni taħt l-art. 811(I) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili fejn ma ssirx valutazzjoni mill-ġdid ta' xiehda iżda biss verifika dwar jekk saritx suppożizzjoni jew esklużjoni żbaljata ta' fatt li “ma jkunx punt ikkontestat illi jkun ġie deċiż bis-sentenza”. Jekk il-fatt huwa wieħed li kien “punt ikkontestat” illi kien ġie deċiż bis-sentenza, *i.e.* fatt li dwaru l-imħallfin għa fessru l-fehma tagħhom, ma tingħatax ritrattazzjoni. Il-kwistjoni mela bilfors trid tkun dwar fatt li, għax ma kienx “punt kontestat deċiż bis-sentenza attakkata”,

huwa fatt li dwaru l-imħallfin għadhom ma tawx il-fehma tagħhom u, għax għadhom ma tawx il-fehma tagħhom fuqu, ma huwiex raġuni għar-rikuża jew astensjoni.

5. Il-qorti għalhekk tiċċhad l-eċċezzjoni ta' rikuża u tordna li jinbeda s-smiġħ *in rescindendo*.
6. Dwar l-ispejjeż ta' dan l-episodju jkun hemm deċiżjoni fis-sentenza finali.

Silvio Camilleri  
President

Giannino Caruana Demajo  
Imħallef

Noel Cuschieri  
Imħallef

Deputat Reġistratur  
df